

Fire

Nr. 3 aus dem Zyklus „Elements“

Zur Einstimmung ins Stück könnten einige Chormitglieder das Knistern eines Lagerfeuers z.B. mit dem langsamen Reiben von Butterbrotpapier imitieren.

To get into the mood for the piece, some choir members may imitate the crackling of a campfire, e.g., by slowly rubbing sandwich paper.

Stephan Görg (*1968)

Text: Julia Keidl (*1992) & Stephan Görg

$\text{♩} = 72$ Text geflüstert, fast nur Konsonanten hörbar machen
whispered text, almost only consonants audible

pp

Soprano
Mys - ti - cal crack - ling flames whis - tling. Mys - ti - cal crack - ling flames whis - tling.

Alto
Mys - ti - cal crack - ling flames whis - tling. Mys - ti - cal crack - ling flames whis - tling.

Tenore
Mys - ti - cal crack - ling flames whis - tling.

Basso
Mys - ti - cal crack - ling flames whis - tling.

3

Mys - ti - cal crack - ling flames whis - tling. Mys - ti - cal crack - ling flames rush - ing.

Mys - ti - cal crack - ling flames whis - tling. Mys - ti - cal crack - ling flames rush - ing.

Mys - ti - cal crack - ling flames whis - tling. Mys - ti - cal crack - ling flames rush - ing.

Mys - ti - cal crack - ling flames whis - tling. Mys - ti - cal crack - ling flames rush - ing.

5

Mys - ti - cal crack - ling flames push on. Mys - ti - cal crack - ling flames

Mys - ti - cal crack - ling flames push on. Mys - ti - cal crack - ling flames

Mys - ti - cal crack - ling flames push on. Mys - ti - cal crack - ling flames **pp**

Mys - ti - cal crack - ling flames push on. Mys - ti - cal crack - ling flames whist - ling

Aufführungsdauer / Duration: ca. 3 min.

© 2025 by Carus-Verlag, Stuttgart – Carus 9.334/30

Any unauthorized reproduction is prohibited by law / All rights reserved / Printed in Germany

www.carus-verlag.com / info@carus-verlag.com / Carus-Verlag, Sielminger Str. 51, 70771 Lf.-Echterdingen, Germany

7

f push on. *p* Can you hear the flames?

mf rush - ing, push on. *p* Can you hear the flames? Hear them

mp crack - ling, push on. *p* Can you hear the flames? Hear them

push on. Can you hear the flames?

9

crack-ing, crack-ling mys - ti - cal - ly, hear the flames? Whis-per sto - ries of love and pas - sion.

crack-ing, crack-ling mys - ti - cal - ly. Can you hear the flames? Whis-per sto - ries of love and pas - sion.

crack-ing, crack-ling mys - ti - cal - ly. Can you hear the flames? Whis-per sto - ries of love and pas - sion.

crack-ing, crack-ling mys - ti - cal - ly. Can you hear the flames? Whis-per sto - ries of love and pas - sion.

12

Can you hear the flames? *f* Rush - ing and - roar - ing. Can you hear the flames burn-ing

Can you hear the flames? *f* Rush - ing and - roar - ing. Can you hear the flames burn-ing

Can you hear the flames? *f* Rush - ing, roar - ing. Can you hear the flames burn-ing

Can you hear the flames? *f* Rush - ing, roar - ing. Can you hear the flames burn-ing

rest - less - ly in our souls. _____

rest - less - ly in our ... Rest - less - ly burn - ing in our souls.

8 rest - less - ly in our ... Rest - less - ly burn - ing in our souls.

rest - less - ly in our ... Rest - less - ly burn - ing in our souls.

mp Mys - ti - cal crack - ling flames whis - tling, *f* rest - less - ly burn in our souls.

mp Mys - ti - cal crack - ling flames whis - tling *f* rest - less - ly burn in our souls.

8 *mp* Mys - ti - cal crack - ling flames whis - tling, *f* rest - less - ly burn - ing in our souls.

mp Mys - ti - cal crack - ling flames whis - tling, *f* rest - less - ly burn - ing in our souls.

fz Mys - ti - cal crack - ling flames push on. *mp* Can you see the flames?

p Mys - ti - cal crack - ling flames push on. *fz* *mp* Can you see the flames? See them

8 *p* Mys - ti - cal crack - ling flames push on. *fz* *mp* Can you see the flames? See them

p Mys - ti - cal crack - ling flames push on. *fz* *mp* Can you see the flames?

danc-ing with gob - bling — tongues — that — gives — us pow - er and —

danc-ing with gob - bling tongues. Can you see the glow that — gives us pow - er and —

danc-ing with gob - bling — tongues — that gives us pow - er and —

danc-ing with gob - bling tongues. Can you see the glow that — gives — us pow - er and —

warms up our lives. — Can you smell the fum - ing flames. —

warms up our lives. — the fum - ing — flam

warms up Can you smell the fum - ing flames, —

Can you smell the fum - ing — flames, —

flames that bring de - struc - tion, con - fu - sion, ir - ri - ta - tion, hate and pain, de - struc - tion, con -

flames that bring de - struc - tion, con - fu - sion, ir - ri - ta - tion, hate and pain, de - struc - tion, con -

flames that bring de - struc - tion, con - fu - sion, ir - ri - ta - tion, hate and pain, de - struc - tion, con -

flames that bring de - struc - tion, con - fu - sion, ir - ri - ta - tion, hate and pain, de - struc - tion, con -

fu - sion, ir - ri - ta - tion, hate and pain. _____

fu - sion, ir - ri - ta - tion, hate and pain. _____

fu - sion, ir - ri - ta - tion, hate and pain. _____

fu - sion, ir - ri - ta - tion, hate. Dev - il - ish fi - re is blaz - ing.

Tenore
ii _____ u _____ ii _____

Basso stampfen / stomp
Dev-il-ish fi-re is blaz-ing. Dev-il-ish fi-re is blaz-ing. Dev-il-ish fi-re is blaz-ing.

T. 33-41 **p - ff**, teuflisch, scharf artikuliert, trotzdem breit, mit Kraft *devilish, sharply articulated, broad, with sonority!*

Sopran 1+2 erst beim 2.x; beim 1.x: Zischlaute, hexisch, höllisch *Soprano 1+2 only 2x; 1x: hissing sounds, witch-like, hellish*

hate and de - struc-tion re-mains pain, hate and de - struc-tion re-mains pain,

Red, rush - ing, in - fer - nal, gob-ling, red, rush - ing, in - fer - nal, gob-ling,

(2. Red.) in - fer - gob-ling, red, rush - ing, in - fer - nal, gob-ling,

ii _____

Dev - il - ish fi - re is blaz - ing. Dev - il - ish fi - re is blaz - ing.

hate and de - struc-tion re-mains pain, hate and de - struc-tion re-mains pain,

red, rush - ing, in - fer - nal, gob-ling, red, rush - ing, in - fer - nal, gob-ling.

red, rush - ing, in - fer - nal, gob-ling, red, rush - ing, in - fer - nal, gob-ling.

u _____ ii _____

Dev - il - ish fi - re is blaz - ing. Dev - il - ish fi - re is blaz - ing.

40 shout *f* *ff* G.P.

O - ver - run - ning o - ver - run - ning e - ve - ry - thing!

O - ver -, o - ver - run - ning, o - ver - run - ning e - ve - ry - thing!

O - ver - run - ning ev' - ry -, o - ver - run - ning e - ve - ry - thing!

O - ver - run - ning ev' - ry -, o - ver - run - ning e - ve - ry - thing!

43 *mp* hymnisch / like a hymn ♩ = 50

Can you feel the flames 1. how they em - brace you
2. that breath out em - bers and

Can you feel the flames . how they brace you
2. that breathe out em - bers and

Can you feel the flames how they em - brace you
2. that breathe out em - bers and

Can you feel the flames? 1. em - brace you
2. out em - bers and

47 1. 2. ♩ = ca. 64 langsam cresc. / slowly cresc.

wild - ly and warm. soul. Can you feel the
warm up our warm. Can you feel the

wild - ly up and warm. soul. Can you feel the
warm up our warm. soul. Can you feel the

wild - ly up and warm. soul. Can you feel the
warm up our warm. soul. Can you feel the

flames that give us pas - - sion and
 flames that give us pas - - sion and
 8 flames that give us pas - - sion and
 flames that give us pas - - sion and

love _____ to na - ture and all beau - ful _____ of our
 love _____ to na - ture and all beau - ful crea - tures of our
 8 love _____ na - ture and all beau - ti - ful crea - tures of our
 love _____ to na - ture and all beau - ti - ful crea - tures of our

won - der - - ful earth! _____
 won - der - - ful earth!
 8 won - der - - ful _____ earth!
 won - der - - ful earth!

CM

Übersetzung Singtext

Mystisch knisternde Flammen, die pfeifen.
Mystisch knisternde Flammen rauschen.
Mystisch knisternde Flammen drängen weiter.
Kannst du die Flammen hören?
Hörst du sie knacken, mystisch knisternd.

Kannst du die Flammen hören?
Flüstern Geschichten von Liebe und Leidenschaft.
Kannst du die Flammen hören?
Rauschend und brüllend.
Kannst du die Flammen hören,
die rastlos in unseren Seelen brennen?
Kannst du die Flammen sehen?
Sieh sie tanzen mit verschlingenden Zungen.
Kannst du die Glut sehen,
die uns Kraft gibt und unser Leben erwärmt?
Kannst du die rauchenden Flammen riechen,
Flammen, die Zerstörung, Verwirrung, Irritation,
Hass und Schmerz bringen?
Das teuflische Feuer lodert.
Hass und Zerstörung hinterlassen Schmerz.
Rot, rauschend, höllisch, verschlingend.
Die Flammen überrollen alles!

Kannst du die Flammen spüren,
wie sie dich wild und warm umarmen?
Kannst du die Flammen spüren,
die Glut aushauchen und unsere Seele erwärmen?
Kannst du die Flammen spüren,
die uns Leidenschaft und Liebe zur Natur geben,
und alle schönen Geschöpfen unserer wunderbaren Erde.

Carus 9.334/30

